



Hennepin Schools

2123 Clinton Avenue South, Minneapolis, MN 55404

OFFICE: (612) 843-5050 FAX: (612) 871-2406

EMAIL: info@hennepinschools.org

www.hennepinschools.org

Board of Directors

Charlayne Myers, Board Chair

Miguel Mendez

Jeffrey Rainey

John Slavik

Nekey Oliver

Fardowsa Jama

Christina Ferrell

November 17, 2020

Dear Hennepin Families,

As you may know, the COVID-19 numbers are rising in our community. Today's rates published by Hennepin County climbed to 92.6 positive cases per 10,000 residents in Minneapolis. Because the health and safety of our staff and students is our highest priority, Hennepin school leaders have made the difficult decision **to move to near system-wide distance learning starting Monday, Nov. 30**. We will begin full distance learning, with the hope of phasing K-8 students back in as soon as safely possible.

Here is what Hennepin families can expect from this plan:

- **Monday-Wed. Nov. 23-25** will be teacher planning days. All K-8 students will have a **9 am zoom call with their teacher(s)** and then have **work on your own assignments and learning activities** (asynchronous classes) for the rest of the day each day.
- **Thursday-Friday, Nov. 26-27** will be no school for Thanksgiving Break
- **Monday, Nov. 30** will be the first day of distance learning with **everyone together on a timed schedule** (synchronous classes) for all K-8 students. This will continue at least through Friday, January 15, which is the end of Term 2.
- **Daycare for Tier 1 families will remain in session at both campuses.** More details will soon be shared.
- K-8 students who are most in need of support will be offered differentiated learning including in-person support during this distance learning time.
- **January 11-15** is the week we will reassess COVID-19 data and staff counts to determine if we will remain in distance learning or transition back to hybrid learning. If the numbers support it, our goal is to return to a hybrid model as soon as possible.

How can we all help each other?

As the weather gets colder and we are spending more time indoors, it is more important than ever to practice [these strategies](#) (in [Somail](#) in [Spanish](#)) designed to keep us safe. Our ability to provide in-person models relies on how well we follow these protocols when not in school. Your actions matter. We want to see our students return to in-person learning this year. Working together, we can make this happen.

You can expect we will continue to update and share information with you through Talking Points and JMC One Calls during distance learning.



Hennepin Schools

2123 Clinton Avenue South, Minneapolis, MN 55404

OFFICE: (612) 843-5050 FAX: (612) 871-2406

EMAIL: info@hennepinschools.org

www.hennepinschools.org

Board of Directors

Charlayne Myers, Board Chair

Miguel Mendez

Jeffrey Rainey

John Slavik

Nekey Oliver

Fardowsa Jama

Christina Ferrell

In closing

Because we began the school year with three weeks of distance learning, our school is highly prepared for this transition. Thank you for continued support and understanding during these difficult times. Your school's main office can assist you if you have an urgent need. We know COVID-induced conditions have been difficult for all of us and that distance learning will not be easy for everyone. Our job is to support you. Your child's teacher(s) will be in touch with you with specific schedule and instructional information for your child(ren) soon.

Hennepin families, we appreciate your partnership as we continue this journey together.

Hoping and praying for everyone's good health and peace throughout this time.

Thank you,

[signature on file]

Julie M. Henderson, Ed. D.

Executive Director

Spanish Translation

Lunes 17 de noviembre del 2020

Estimadas familias de Hennepin:

Como sabrá, los números de COVID-19 están aumentando en nuestra comunidad. Las tasas de hoy publicadas por el condado de Hennepin subieron a 92.6 casos positivos por cada 10,000 residentes en Minneapolis. Debido a que la salud y seguridad de nuestro personal y estudiantes es nuestra máxima prioridad, los líderes escolares de Hennepin han tomado la difícil decisión de **pasar a todo el sistema a aprendizaje a distancia a partir del lunes 30 de noviembre.**

Comenzaremos el aprendizaje a distancia completa, con la esperanza de hacer que los estudiantes de K-8 vuelvan a ingresar tan pronto como sea posible.

Esto es lo que las familias de Hennepin pueden esperar de este plan:

- **El lunes 23 al miércoles 25 de noviembre** serán días de planificación para los maestros. Todos los estudiantes de K-8 tendrán una **llamada de zoom a las 9 am con su maestro (s)** y luego trabajarán en sus propias asignaciones y actividades de aprendizaje (clases asincrónicas) por el resto del día cada día.
- **De jueves a viernes, del 26 al 27 de noviembre** no habrá clases durante las vacaciones de Acción de Gracias



Hennepin Schools

2123 Clinton Avenue South, Minneapolis, MN 55404

OFFICE: (612) 843-5050 FAX: (612) 871-2406

EMAIL: info@hennepinschools.org

www.hennepinschools.org

Board of Directors

Charlayne Myers, Board Chair

Miguel Mendez

Jeffrey Rainey

John Slavik

Nekey Oliver

Fardowsa Jama

Christina Ferrell

- **El lunes 30 de noviembre** será el primer día de aprendizaje a distancia con todos juntos en un **horario programado** (clases sincrónicas) para todos los estudiantes de K-8. Esto continuará al menos hasta el viernes 15 de enero, que es el final del segundo período.
- **La guardería para las familias del Nivel 1** (trabajadores críticos) permanecerá en sesión en ambos sitios. Pronto se compartirán más detalles.
- A los estudiantes de K-8 que más necesitan apoyo se les ofrecerá un aprendizaje diferenciado que incluye apoyo en persona durante este tiempo de aprendizaje a distancia.
- **Del 11 al 15 de enero** es la semana en la que evaluaremos los datos de COVID-19 y los recuentos de personal para determinar si continuaremos en el aprendizaje a distancia o en la transición de regreso al aprendizaje híbrido. Si los números lo apoyan, nuestro objetivo es volver a un modelo híbrido lo antes posible.

¿Cómo podemos ayudarnos todos?

A medida que el clima se vuelve más frío y pasamos más tiempo adentro, es más importante practicar estas estrategias ([español](#)) diseñadas para mantenernos a salvo. Nuestra capacidad para proporcionar modelos en persona se basa en qué tan bien seguimos estos protocolos cuando no estamos en la escuela. Sus acciones importan. Queremos que nuestros estudiantes regresen al aprendizaje en persona este año. Trabajando juntos, podemos hacer que esto suceda.

Puede esperar que continuemos actualizando y compartiendo información con usted a través de Talking Points y las llamadas de JMC durante el aprendizaje a distancia.

Para concluir

Debido a que comenzamos el año escolar con tres semanas de aprendizaje a distancia, nuestra escuela está altamente preparada para esta transición. Gracias por su continuo apoyo y comprensión durante estos tiempos difíciles. La oficina principal de su escuela puede ayudarle si tiene una necesidad urgente. Sabemos que las condiciones inducidas por COVID han sido difíciles para todos nosotros y que el aprendizaje a distancia no será fácil para todos. Nuestro trabajo es apoyarlos. El (los) maestro (s) de su hijo (a) se comunicarán con usted con un horario específico e información de instrucción para su (s) hijo (s) pronto.

Familias de Hennepin, agradecemos su colaboración mientras continuamos este viaje juntos.

Esperando y rezando por la buena salud y la paz de todos durante este tiempo.

Gracias,

[signature on file]

Julie M. Henderson, Ed. D., Directora Ejecutiva



Hennepin Schools

2123 Clinton Avenue South, Minneapolis, MN 55404

OFFICE: (612) 843-5050 FAX: (612) 871-2406

EMAIL: info@hennepinschools.org

www.hennepinschools.org

Board of Directors

Charlayne Myers, Board Chair

Miguel Mendez

Jeffrey Rainey

John Slavik

Nekey Oliver

Fardowsa Jama

Christina Ferrell

Somali Translation

Qoysaska Qaaliga ah ee Hennepin,

Sidaad ogtihiin tirooyinka COVID-19 ayaa kusoo kordhay bulshadeena. Daabacada maanta ay soo saartay Koontiga Hennepin ayaa kiisaku kor u kaceen ee tirade 92.6 deegaanka in ka badan 10,000 (Minneapolis). Sababtoo ah caafimaadka iyo badbaadada shaqaalaha iyo ardaydeena ayaa ah ahmiyadeena ugu sareeysa, hogaamiyaasha dugisiga Hennepin waxay gaareen go'aan adag oo ah inay udhaqaaqaan waxabarashada fogaanta lagabilaabo Isniinta, Nofeembar 30ka. Dib ugu soo celinta ardeyda iskuulka K-8 sida ugu dhaqsaha badan ee suurtoogalka ah.

Waa tan waxa ay qoysaska Hennepin ka filan karaan qorshahan:

- **Isniinta-Arbaco. Nofeembar 23-25** waxay noqon doontaa maalmaaha qorsheeynta macalimiinta dugisiga hoose. Ardeydu waxay maalmahaas heli doonaan macalimiintooda shaqooyin iyo waxqabadyo waxbarasho.
- **Khamiis-Jimco. Nofeembar, 26-27** waa fasaxa Taankisgifeenka.
- **Isniin Nofeembar 30.** Waa maalinta ugu horeeysa aan bilaabeeyno waxbarashada fogaanta iyo shaqooyinka fasalada dhamaan ardeyda K-8. Tani waxay sii socon doontaa ilaa Jimcaha, Janaayo 15ka oo ah dhamaadka teeramka 2aad.
- **Xanaano maalmeedka qoysaska tier 1 ayaa si socon doona ee laba xarumood.** Faafiin dheeraad ah waxaa idin la wadaagi doonaa goordhow.
- **Ardeyda K-8** ee aad ugu baahan taageerada waxaa lasiin doonaa waxbarasho kaladuwan oo ay kujiraan taakuleyn shaqsiyeed inta lagu gudo jiro waqtiga waxbarashada fogaanta.
- **Janaayo 11-15** waa usbuuca aan dib u qiimeeyn ku sameyn doono xogta COVID-19 iyo shaqaalo tirin si loo go'aamiyo haddii aan ku sii nagaano waxbarashada fog ama ku soo noqono waxbarashada isku dhafan. Haddii lamabrradu ay taageeraan ujeedkeenu waa in aan ku soo labanno moodalka isku dhafan sida ugu dhakhsaha badan.

Sideen Dhamaantaan isku caawinkarnaa?

Maaddaama cimiladu sii qaboobeeyso oo aan waqti badan gudaha la gu qaadanayo, waxaa ka sii muhiimsan in lagu dhaqmo xaaladdahan oo ku qoran (af [Somail](#)) oo loogu talagalay in lagu ilaaliyo nabadgalyada caafimaadka. Awooda aan ku bixinayo imaanshaha shaqsi ahaan waxay ku xirantahay sida wanaagsan ee aan u raacno qawaaniintan marka aanan ku sugneeyn iskuulka. Falkaagu waa muhiim. Waxaan doneeynaa inaan aragno ardeydeena oo dib ugu soo noqonaya waxbarashada oo ka dhaceysa iskuulka sanadkan. Wada shaqeyn aan sameeyno waxaan ka dhigi karanaa in tan dhacdo.



Hennepin Schools

2123 Clinton Avenue South, Minneapolis, MN 55404

OFFICE: (612) 843-5050 FAX: (612) 871-2406

EMAIL: info@hennepinschools.org

www.hennepinschools.org

Board of Directors

Charlayne Myers, Board Chair

Miguel Mendez

Jeffrey Rainey

John Slavik

Nekey Oliver

Fardowsa Jama

Christina Ferrell

Waxaad filan kartaa inaan sii waadno la socod siinta aqabaarta cusub iyo wadaaga aqbaaraha xaga Talking Pointiga iyo JMC wacitaanka waqtiga lagu jiro waxbarashada fogaanta.

Xidhitaanka

Sababtoo ah waxaan ku bilaabnay sanad dugsiiyeedkan seddex asbuuc oo waxbarida fogaanta, dugsiga ayaa si heer sare ah loogu diyaar garoobay arimahan. Waad ku mahadsantihin taageerida joogtada ah iyo fahamka xilliga adag. Xafiiska iskuulka ayaa kaa caawin kara haddii aad baahi degdeg ah u qabto. Waan ognahay xaaladaha COVID-19ka ayaa sababtay inay nagu adkaadeen dhamaanteen isla markaana waxbarashad fogaanta aysan aheen wax sahlan dhamaanteen. Shaqadeenu waa in aan ku taageerno. Macalimiinta ilmahaaga ayaa kula soo socodsiinaya jadwalka gaar ah iyo macluumaadka waxbarashada ee loogu talagalay ilmahaaga dhawaan.

Qoysaska Hennepin waan qadarinaa iskaashigiina si aan us ii wadno safarka waxbarasho dhamaanteen.

Waxaan rajeyneeynaa una duceeyneeynaa in qof walba caafimaad iyo nabad ku sugnaado waqtigan oo dhan.

Mahadsanid,

[signature on file]

Julie M. Henderson, Ed. D.

Agaasimaha Fulinta